

AM DO_ BĀBUM BOKAGEA

Am do_ bābum bokagea...

O_lo_kme paṛhaokme,

Hṛjo_ṅme ṛkil,

Teheṅ baṅ khan gapa,

Benaokam ukil.

Am do_ bābum bokagea...

Hṛme halaṅme,

Hameṭme bidia,

Sesanre baṅ khan,

Benaokam sukri baḍhia.

Sendrare karkare,

Amge bābu sikṛia ;

Jhalkaokme bābu duniṛe,

Benaokme so_majre susṛia.

Bānuk leka caṅḍbo_l,

Am do_ baṅḍi baṅḍia,

Alom daṛan kalo_k bhaṭo_k,

Alom benaok aṅḍia.

Buru se_ṅge_l moṅḍok-moṅḍok,

Duruñ-duruñ aᅅgra,

Alose_m daᅅan kabak-kabak,

Bikaᅅkam baᅅu so_majre ᅅaᅅgra.

Ka_lu ar Laltekinak' pagla gaᅅmarao

Ka_lu do_hor_o rakab la_git' kha_ra_iye lalak' kan tahe~kana.
Un jo_khe_nge Lalteko pe pon ho_r. birte kat. mag la_git'ko
calak' kana. Ado_ Ka_lui kha_ra_iyet' se_ntege ho_r do_se_n
akana; ado_ona ho_rtege onko do_ko calak' kana. Ar Ka_lu ar
Lal do_d_ha_ulia. so_mpo_k' kanta_kina. Khange uniko
tiok'kede khan Ka_lu do_e ro_r. go_t'ket'a, Okatepe helaoena
ho~, t_a_m buc' t_a_m buc'? Khange Lal do_e men go_t'ket'a,
Saman' se_c'. Ad_oe Ka_lui me_nket'a, Nuiak' r_o_r. ma en'gate
er_n'ga er_n'gage. Lale me_nket'a, Cekate er_n'gagea? Saman'
se_n ban'khan dea se_nteko calak'a? Ma bhala am do_ oka
se_n tem calak' kana, saman' se_n te se_ dea se_n te?

Ka_lui me_nket'a, He~_ ma he~_ge.

Lale me_nket'a, Sei bujha_ume.

Khange Ka_lui me_nket'a, Cet'pe mag la_git'?

Lal do_e ro_r. rua_r_adea, Kat.le mag la_git'.

Ado_ Ka_lui kulikedea, Okare?

Khange Lale a_curadea, Phe_d_re.

Ka.lu do_ ro_r.ket´a, He~_ ya, he~_, phe_d. ma phe_d.regeko_ mag; ado_ oka burure? Khange Lal do_ atan´ go_t´ket´a, Buru ma e_nte baco_m kuliyyedin´ kan, e_ke_nem me_net´a, Okarepe maga? Ado_ onaten´ la.iam kana, phe_d.reko maga me_nte. Ado_ ina.ko galmaraotege ga.d.i sagar.ko laga a.guket´a ona se_ntege, ar uni sagar. lak´gaic´ do_ o_t o_ttegeye calak´ kana. Ado_ uni n´e_lte Ka.lu do_e me_nketa, Henda ho~, sagar.re de_c´kate do_ cedak´ bam lagayet´kina? O_t kho_n do_ n´e_lme o_nte no_te_ a.curok´ hoyok´ kantama. Khange Lale me_n go_t´ket´a, Henda ya, am do_ a.d.i lelha ho_r. kanam, am soman lelha do_ dha.rtire ho~ ba.nk´koa. Am do_ en´gate ic´ ho~ ic´ lelhage tama. Cekate orad do_ ba.nuk´tama? N´e_l oradkate ro_r.me se_. Am do_ a.d.i lelha ho_r. kanam. Ado_ Ka.lui me_nket´a, Henda ya, nuna.k´ ho_r. saman´re beja~e ro_r. yam ro_r.kedin´ do_. A.d.ite_t´ lelhagem rika.kidin´ do_. Ado_ Lale me_nket´a. He~ sa.rige lelhan´ me_n dar.eama; e_nte am do_ dare mamak´ ho~ nit´ ha.bic´ bam bad.ea. Arho~ nui ma sagar.re de_jok´em metae kana. Ado_ ka.lui me_nket´a, Sagara.re .ban´khan okare ya de_jok´ in´ metaea? Ado_ Lale me_nket´a, Sagara. ma ya gud.ra.uk´ kan, bam n´e_l t.hiket´a? Onare do_e dec´ t.arhao dar.eak´a? Ar de_c´lenre ho~ e_nte bae te_n gujuk´a? Mase_ bhala n´e_lme , gud.ra.uk´ kana se_ ban´?

Kahange tho_ Ka.lu do_ bitkil lekae thirena, cet´ ho~_ bae ro_r. dar.eat´a, mo_ne_ mo_ne_te e_ke_n muluc´ muluc´e landaket´a ar uni sa~otenko ho~_ jo_to_geko landaket´a. Ado_ mit´ ho_r.e me_nket´a, Ne_tar do_ candoe sesaena, oka hilok´kote co_n´ hape_ne da.r.a. Ado_ Ka.lui me_nket´a, Henda ya, bhala ne_tar do_ okakore an´gawae kana? Khange Lal do_e me_n go_t´ket´a, Sermare ya an´gawae kana. Am do_ ina. ho~_ ya bam bad.ea do_? To_be_tege lelha do_lan´ metam kana. Khange ado_ mit´ ho_r.e me_nket´a. E_ ho~_ , a.d.i ha.bijok´ kana , delabon se_n ho_dok´a; galmarao do_ o_ho_ cabalentabona. O_ne_ko me_nge, Bo_sle ko_theta sutle sapo_n. Ja~ha~m n´apamena me_nkhan, ban´gem bhagao ho_dok´a; mit´ ho_r.e e_ho_b_khan, mit´ ho_r.e muca.t´ idiyet´a; arho~_ mit´ ho_r.e e_ho_p´

idiyet'a-nonkage galmarao do calao idik' kana. Delabo, arho~_ na~ha~k' tayo_mte rua_r. jo_khe_nbo galmaraoa. Ado_ sa_ri birtoko calaoena. Ado_ o_nte_rege okare co_n' kathae, mit't_an' jambr_oko go_c'kedeaa, ar uni jambr_o do_ jo_mea me_nte Lal do_e a.gu darayede kangea. Ado_ arho~_ uni Ka_lu ho_rteko tuluc' ona kha.ra.i t.hengeko n'apamena, arho~_ onka phukt_i kathagekin e_ho_p'ket'a. Khange Ka_lui me_n go_t'ket'a, Cele bin' ya lawar lawarem kut.un' akadea? Ado_ Lale me_nket'a, O_ko_ bad_ae e_nte, mase_ n'e_l oromem. Ado_e me_nket'a, In' do_ jambr_o lekan' n'e_le kana. Am do_ cele bin' co_m metae kan? Ado_ uniye me_nket'a, Jambr_o do_e ban' kana ya. Nui do_ buru ayan'ko metae kana; e_nte hat.ak' lekae sar.ok'a.

Ado_ Ka_lui me_nketa, O_karepe go_c'ledea?

Ado_ Lale me_n go_t'ket'a, Ho_t.o.k'rele dalledea.

Ado_ Ka_lui me_nket'a, Okarepe n'amledea?

Ado_ Lale me_nket'a, Ac'ak' nij or.ak're.

Ado_ Ka_lui me_nket'a, Ape do_ ia.ko sin' sa.t.up' pha.ria. baj katha- getape. Ado_ Lale me_nket'a, Ban'a ho, ale do_ thikgele la.iam kana, ma ho_ne_c' bujtam; okam kuliyet'lea, ona reak'gele la.i rua.r.am kana. Ado_ Ka_lui me_nket'a , Ban', apeak' do_ t.hik katha do_ ban' kana, e_nten' kuliyet'pea, Nui bin' do_ okarepe go_c'ledea? Ado_m me_net'a, Ho_t.o_rele dalledea. Arho~_n' kuliyet'pea, okarepe n'amledea me_nte, ado_pe me_net'a, Ac'ak' nij or.ak're. Ado_ noako ki katha kantapea? Bin' do_ ko_kho_no_ ki or.ak' do_ko benaoet'a? Onate t.hik katha do_ ban' metak' kantapea.

Ado_ Lale me_nket'a, T.hik ban'khan cet'? N'elme, ho_t.o.k'rele dalledetele go_c'kedeaa, ar bhuga.k'rele n'amledea, o_nd.e.gele go_c'kedeaa. Ona do_ kichu uniak' or.ak' do_ ban' kana? Ma to_be_ amge la.i bujha.ualeme. Khange Ka_lu

do_cet' ho~_ bae ro_r. dar_eat'a, thir ut_arenae; e_ke_n
muluc' muluc'e landwana, ina_ge, ar ban_khan katha do_ bae
ro_r. rua_r. dar_eat'a. Ado_ Lale me_nket'a, Oka ho~_ bam
ro_r. rua_r. dar_eat'a. Ma to_be_cun thamkure e_mente mit'
ho_r. do_e bek'nao kantakoa. Ado_ ina_tege mit't_en gupi
kkor_a do_ kad_ae laga a_guket'kina; ado_ onko kad_a mo_to_re
barea do_ khub mot_akin n'elok' kana. Ado_ unkin kad_a n'e_lte
Ka_lu do_e me_n go_t'ket'a, Nukin kad_a do_ khubkin mot_a
akana. Ado_ Lale me_n go_t'ket'a, E_nte ho mot_a ban_khankin
cekak'a? E_nte nuking do_ got_a ta.nd_ikin dar_an kana,
onatekin mot_a akana. Am ho~_ got_a t.a.nd_i dar_anme tho_,
nuking leakage na~ha~k'em mot_ak'a. Ado_ ina_re ho~_ Ka_lu do_
ban'geye ro_r. rua_r. dar_eat'a; ado_kin thir bar_ayena. Ado_
e_ne_noa katha do_ e_nd_egen' muca_t'kat'a.

Iskul, kolej ko bond kha_tirte Ka_ud_i so~c'jon' re Par_haok' Gidra_ko

Disom reak' maran' muskil halot re ja_rur. kha_tirte
Dinajpur sen hoe lena. Dinajpur jila. reak' Kaharol upojila.
Mut_ni ato reye tahe~ kana sedae ren mit' dhiri mund_het'
har_amba n'utum do Shamla Hembrom, umer do amdaj sae serma
cetan. A_d_i budan santal hor_e tahe~ kante pon kor_a, ba_hu
bit_iko ar son'gete gor_om gidra_ko son'ge a_d_i maran'
jopor_ao gharon'j doe doho ot_o akada. Na~ha~k' jugre nonkan
jopor_ao gharon'j do ban'ge n'elok' kana. Uni do calaoen
July cando reak' 7 ta_rik 2021 doye bend_ao ena. Bon'ga tala
akan Shamla Hembrom ak' bhand_an re a_d_i aema gadel per_ako
set_er ko tahe~ kana. Ona okte re n'apam hoe lena Sabina

T.udu son'ge, nui maejiu ho~ mon'j gharon'j benao rakap' la.git' ar gidra.ko olok' par.hao cet' ocoko la.git' a.d.i mon do menak' taya.

Sabina T.udu son'ge a.d.i jelen' gapalmarao re rakap' hec' ena disom re Iskul kolejko bond kha.tirte ale ren'gec' nacar koren gidra.ko do a.d.i a~t.ko hale d.ale akana. Cet' le ceka lekhan gidra.ko mon'jko tahe~na, olok' par.haoko cet' dar.eak'a, mon'j ka.miko n'am jon'a, darakan dinkore mon'j gharon'j ar mon'jte dha.rti jin'giko khemao dar.eak'a.

Korona rog dher kha.tirte calaoen March cando 2020 serma khon nit ha.bic' te joto lekan sikhna.t t.ha~iko do bond gea. Korona lekan mu~hin rog do eken sohor bajar do ban' bickom na~ha~k' okteredo ato t.ola koreho~ hec' bolo akana. Nonka te n'elok' kana ale koak' ay-upa.i ko ho~ thor.a akana. Onkate n'elok' kana gidra.ko olok' par.hao re jopor.ao ban' doho katet' gharon'j reak' lahanti la.git' gidra.ko ka.mi reko dhura.u et' koa. Noako chad.a ho~ gidra.ko hud.in' umer regeko bapla et' koa.

Calaoen 29 ta.rik lukhibar a.yup' ber 7:30 BBC reak' news sec' te Gonosikha ren a.yuric' Rasheda K. Chaodhuri doe menet' kana; noa lockdown re disom re olok' par.hao reak' do a.d.i a~t.e loksan keda. Sohor bajar ren gidra.ko do enreho~ online zoom kilas, hand noteko, assessment sec' lekate thor.a sikhna.t ar or.ak' re mahasoe ko doho katet' dher do sikhna.t ko hamet. eda. Menkhan ato or.ak' ren gidra.ko la.git' do a.d.i muskil. Ona khon ho~ ba.r.ti muskil do A.diba.si gidra.ko la.git'. aema doko laha lena, Menkhan noa maran' rog korona kha.tirte arho~ a.diba.siko do dherko tayomok'a menteye hudis eda.

Dinajpur jila. reak' Kaharol Upozila. Mut.ni atoren jua.n kor.a Moni Hembrom do degree doe pura.u akada. ar uni hotete bad.ae akana je, khat.o sa.ri golpo do santalko a.d.i a~t.e hudis ocoet' bon kana. A.d.i aema santal gidra.ko do Bhan calao, rajmistri ka.mi ar mit' bar do n'u bulok' teko ja.bun

akana.

Rajshahi jila. reak' Godagar.i upojila. Dogachi atoren Seuli Kisku do Unihealth Nursing College Dhaka re diploma nursing dosar serma doe par.hao eda. Lockdown kha.tirte joto bond gea, ar onate uni do gogo sa~ote hor.o rohoye calak' kana. Ren'gec' nacar hor. hisa.b te noako din re ka.mi begor jom do ba.nuk'a. Uni son'ge galmarao hoe ena; zoom te class calak' kana, ado jor.ao dom tahe~n kan gea se ban'? Ror.rua.r. do nonka leka tahe~ kana; mobile re a.d.i mon'j internet connection bae n'am te dina.m do kilas re jor.ao ba.n' taken kana.

Sorkarak' got.awak' lekate Iskul kolej kore online te kila.s hatao reak' hukum menak' reho~, a.d.i mon'j tedo ban' hoyok' kana mente gidra.ko ren go babako menet' kana. Ren'gec' gidra.ko Iskul te kolge muskil ar ho~ digital kila.s, online, hand note, assessment selet' eman teak' ponthako etohop' akada. Santal hor. hopon kodo a.d.i thor.a hor.ak' menak'a hat.ak' lekanak' mobile phone, ar ho~ ja.rur. kana internet. phone ge bako kirin' dar.eak' kana arho~ internet. T.hik onka ge hud.in' kila.s ren gidra.ko la.git' television re par.hao ko la.git' kurumut.u keda. Nit ho~ aema santal ato or.ak' kore karent. do ba.nuk'a, television ma ar ho~ a.d.i sa.n'gin' reak' katha kan. Aema santal ato or.ak' kore do mimit' dokan re TV ko dohoet' te maran'ko, se~r.ako se gidra.ko n'en'el la.git' dokan ko senok'a ar TV ko n'elet' kana. Nonkanko la.git' do ban' kana na~ha~k' okte re calak' kan olok' par.hao hamet. system do. Onate n'elok' kana darakan din a.d.i maran' begar do hoyok'a. Horo ar kula.i reak' golpo leka a.d.i ba.i ba.ite santalko bon lahak' calak' kan tahe~ kana. Menkhan korona do arho~ ba.r.tiye tayom ket' bona.

Mund.umala Women Degree College ren ga.khur. Mahasoe Sunil Kumar Majhi (Soren) son'ge a.d.i jelen' santal gidra.ko ak' olok' par.hao, lahanti selet' emanteak' galmarao hoe ena. Nui ga.khur. mahasoe do sorkarak' got.a lekage ac'ak' kolej

re online kila.s, hand note ko benao ar par.haok' kan kur.iko son'ge jopor.ao dohoe lekan bhage ka.mikoe ka.mi kana. Menkhan bhabna reak' katha do hoyok' kana; santal kur.iko do mit' t.en ho~ online kila.s re jor.ao ba.nuk' koa. Noa do a.d.i bhabna uni la.git' ar abo santal ja.tiko la.git'.

Onate nonkan halot re santal gidra.ko la.git' cet' lekan mon'j upa.i bon n'amte darakan din re bin muskil tebo ten'go ket.ec' dar.eak'? In'ak' khat.o hudisten' men keya je, nitok' kan gea somoe ar okte do Santal ren manotanko dupur.up' mit' katet' santal ja.tiya.riko nonkan mu~hin halot khon owar rakap' ko la.git', kha.ndri hudis ar got.awakyte disom ren sorkar t.hen ardas emok' ja.rur.a a.d.i usa.ra. Tobe khan do santal gidra.ko olok' par.hao sec'te babon tayomok'a. Eken gidra.koak' olok' par.hao do ban', bickom santal ja.tia.rikoak' joto lekan a.ida.riko hatao la.git' bon kurumut.ua.

Mit' t . en ' Pa . pi Kur . iwak ' Katha

Mit't.en ho_r.ren, kathae, ho_po_nerate tahe~_kana; ado_ uni kur.i do_mitt.en dosra atoreye t.ha~o akadea. Ado_pe_po_n go_t.e_nkin gida.r pida.rana. Ado_mit' dhao uni apat' ho_r.e me_nket'a, O_ko_n' tora tehen' do_phalna ma~.itakon' hiri a.gukoa, d.her din khon onko do_babon hiri akat'koa. Ado_sa.ri onka me_n ot.okate e_n hilok' do_setak'rege bin jo_mtegeye mohnd.ayena. Ado_e me_nket'a, Tiok' go_da.n' na~ha~k', o_nd.egen' jo_ma. Ado_calak' calak'te mit' t.hen mo_ro_n ar.ak'e n'ellet'a, ona ho~_ bae jo_mlet'a. Khange

ado_e calao se_t.e_rena; ado_ parko_mko beladete dak'ko tan'adea, ado_ boge juda.ye kuli bar.akedea. Ado_ e_n hilok'ge uni apat'te_t' do_ rua.r.e me_net'a; ado_e me_nket'a, Ia. ma.~i, in' do_ a.d.i ha.bic' do_ ban' pe_r.a ho_r.o_k'ape kana, in' do_ tehen'gen' rua.r.a.

Khange ado_e metadea, Ia. baba, a.khirem calak'gea, lo_lo_ak' ta.n'igi toraeme. Ar uni ja~wa~e gomket do_ a.d.iye sendrawa, ado_ e_n hilok' ho~ mit't.en marak'e go_c' a.gu akadea. Ado_ ro_ ge_t' akadete uni do_ oka se_n co_e calaoena. Ado_ uni ho_po_nerat do_ apat har.am menae ia.te bae utu dakayet'a. Ado_ khub seton'en khan, racae le_be_t' a.ika.uket'a, seton'te a.d.i ba.r.ic' dhipa.uen a. Un jo_khe_n ado_e metae kana, Ma baba, lo_lo_ak' nitok' do_ tiok'ena, ma calak'me. Ado_ uni ho_po_nerat' onkae me_nket' khan, uni har.am do_ mo_ne_reye bujha.uket'a, daka do_ o_ho_ko e_mlin'a me_nte; O_ko_n' toran' beret' calak'a. Khange t.hen'gae sap'ket'taea, ado_ beret' calak' jo_khe_n uni har.am do_e ro_r. ot.oako kana, Ia. ma.~i, mit' kathan' la.i ot.oam kana, je_ ja~wa~e do_ a.d.iye sendrawa; ado_ ja~ha~ leka marak' tanak'e go_c'leko khan do_, ku~in'd.i kar.ete le_t.o_kope tho_, a.d.i ko sebel a. Ado_e me_nket'a, Acha e_nd.ekhanle le_t.o_koa. Ado_ e_nka me_n bar.akatege uni har.am do_e calaoena; cet' ho~ bako emadea, upa.stegeye calaoena. Ado_ uniye calaoen tayo_m khange uni ho_po_nerat do_ ona marak' jel do_e utuket'a, ar uni har.ame me_nlet' lekage sa.ri ku~ind.i kar.ete ye le_t.o_ket'a. Ado_ ja~wa~ete_t' ar onko gidra.koe e_m lahawat'koa. Ado_ ko jo_m legayet' do_ bogete har.hat'. Ado_ ja~wa~ete_t'e me_nket'a, Cet' leka ba tehen' do_m utuket'? Bogete har.hat' kan do_. Ado_ uniye me_nket'a, Ban'a, tehen' do_ a.d.i sebel in' utu akat'a. Ado_ onka me_nkateye me_nket'a, Hape jo_m legalege. Ado_ sa.riye jo_m legaket' do_, bogete har.hat'ge. Ado_e me_nket'a, Babage tho_e metadin'a, ku~ind.i kar.ete le_t.o_eme tho_, a.d.i sebel a. Onate tehen' do_ ku~ind.i kar.eten' le_t.o_ket'a. Baba do_ a.d.iye e_k'r.ea, sanam jele ba.r.ic' ocokeden'a.

Ado_ ja~wa~ete_t'e me_nket'a, Baba do_ daka utu do_pe emadea se_ban'a?

Ado_e menket'a, Bale emadea.

E_nd.e_khan re_n'gec'tegeye calaoena?

Ado_e me_nket'a, He~_k', re_n'gec'tegeye calaoena.

Ado_e me_nket'a, To_be_rege e_nd.ekhan nonka do_e la.i ot.oat'mea. Cedak' bam emadea? A.pum lekan ho_r.ge bam emae khan, e_nd.e_khan do_ celekom pe_r.akoaa? Unim isinaea me_nte co_n' hare pharen' ge_t' kut.i ot.oat'me. Ado_ bam emadete noa do_e batlao ot.oat'mea. N'e_lme, uni bam emadete abo ho~_ okorbo jo_m dar.eat'a? Jo_to_ ban' kharapena? Ado_ uni ba.hutte_t' do_ cet' ho~_ bae ro_r.let'a, hapegeye tahe~_yena. Ado_ jo_to_ jelko gid.ikat'a.

– TUMA_L- SANTAL FOLK TALES, P.O. BODDING

Rajshahire mit' At'len A_diba_siak' ma_r_i n'amena.

Rajshahire pon din khonak' at' geye tahe~kan mit' a_diba_si murubbi hor.ak' ma~r_i n'amakana.Uniak' n'utum do Chuta_r Murmu(80) Or.ak' do Rajshahi Poba Upojila. reak' Koikur.i atore.

Kornohar Thanaren da.yik n'am akat' A.pisar (OC) Anowar Ali Tuhine bad.ae oco akana,calaoen 19 Jula.i setak' khonge at'geye tahe~kana Chuta_r Murmu. Lukhibar (22 Jula.i) N'uhum okte or.ak' khonak' amdaj 200 moka sa.n'gin' renak' mit'

jhuputur u gajar bhitrire atoren hor ko n'el n'amkeda
Chutar Murmuak' ma~ri.

Ona tayom onkoak' or ak're noa khobor ko la iat' koa, ar ona
tayomge onko do noa khobor thana reko la i keda ar thanaren
kodo ona todontoe la git' t ha iteko set erena ar ma~ri
hatao ket'te thana teko idikeda. OC doe menkeda cet' ia te
Chutar Murmuak' gujuk' do hoe akana ona do nit nia gha ri
tedo ban' bad ae akana. Onko do khut i na t i n'el ar
todonto kate uniak' ona ma~ri do moena todontoe la git'
rajshahi Med ikel kolej reak' goc' hor ko dohoko
or ak'(Morg) teko kola. Ado ond e moena todonto reak'
khut ina t i bad ae se report n'am tayom ge goc'en reak'
asol karon pust a ute bad aeok'a.

Tobe enreho~ ha li do mit't en opomritu reak' mamla do
hoyok'a. Ar moena todonto reak' report n'am tayom
ja rur okak' sanam lekan ka mihorako do hoyok'a menteye
bad ae oco akana OC.

-Tumal-Sonali RR 22 July'2021

Sa riak' La la i

Barea gidra kin tahe~kana. Unkinak' n'utum do Coron ar Noha.
Mit' din or ak' pinda rekin enec' kan tahe~kana. Enec'
enec' kandha bhitritekin n'ir boloyena. Khadha do thor a
n'u~t n'ok'ge tahe~kana. Mit't ec' sunum cuka k' or ak'
bhitrireko doho akat' tahe~kana, ar onare mit' perec'
ku~id i sunum tahe~kana. Ba kin n'el n'amlet'a, ona dokin
ka~r go hiric'ket'a. Onakin ka~r go hiric'ket'te a d i
a~t kin bhabnayena, arkin rak'ket'a ar botor ho~ a d i

a~t.kin botorena.

Noha doe menket'a; "E dada, nitok' do a.d.i maran'lan' dosket'a, Baba ar go do a.d.i a~t.kin ruhet'lan'a na~hak', In' do a.d.i a~t.in' botorok' kana." Corone menket'a, "In' don' maran'gea, onate baba in'geye ruhedin'a, am khon do in'ge a.d.i a~t.in' botorok' kana." Noha menket'a. "A.d.i a~t.lan' dos akat'a; dela tobelan' la.iaea; arlan' metaea, E baba, a.d.i a~t.lin' bhabnak' kana, entelin' dos akat'a, cuka.k' sunum dolin' hirc'ket'a. Ado kha.t.ige baba do bae ruhet'lan'a."

Unkin kin galmarao kan jokhec'ge a.kinren go do ona kandhateye boloyena. Unkin gidra do hako pako a.kinren go t.henkin sen sor got'ena, ar uni saman're a.d.i bhabnak'kin ten'goyena, arkin tumbut'ena. Unkinren go doe bujha.u got'ket'a, kha.t.ige ja~ha~nak' hoe akanta.kina. Uni doe kuliket'kina, "Cekayenaben? Cedak' nuna.k' bhabna doben ten'goyena?" Coron do kusut' kusudok'e ehop'ena. Ar Nohawak' me~t' dak' hid.ir hid.ir jorok' kan tahe~kantaeta. Unkinren go doe metat'kina, "Cedak'ben rak'et'a? Ma la.iben, aloben raga."

Corone menket'a, "A.lin' do pind.relin' enec' kan tahe~kana, ado enec' enec' kandha bhitritelin' n'ir boloyena. Unre cuka.k' reak' sunum dolin' hirc'ket'a, Onate a.d.i a~t.lin' bhabnak' kana, arlin' botorok' kana, ente baba do a.d.i a~t.e ruhet'lin'a. na~hak'." Go doe metat'kina, "Sunumben hirc'ket'te don' bhabnak' kangea, menkhan aben do aben tege in' t.henben hec' sorena, ar sa.riak'ben la.iadin'te a.d.i

a~t.in' ra.ska.k' kana. Aloben raga, ar aloben bhabnak'a.
In' do baba na~hak' joton' la.iaea. Bae egerbena, ente
abentege hec'kate sa.riak'ben la.iadin'a."

-Cetan emen cita_r do Internet khon tuma_l hoe akana.

O_KO_E KANAE UNI KARIKO_L?

O_ko_e kanae uni KariKO_l?

Nunak mo_nj muṭṭane e_mat'me,

Nunak mo_nj rupe e_mat'me,

O_ko_e kanae uni KariKO_l?

Nunak husnak,

Nunak cehra do_e benaoket'me,

O_ko_e kanae uni KariKO_l?

Nunak le_nje_rre benaoket'me,

Nunak saj-sawartej sajaoket'me,

O_ko_e kanae uni KariKO_l?

Harar dharti talae benaoket'me,

Rup,muṭṭan,ho_rmo_ jo_to_e e_mat'me,

Dukin' bujhauet',

E_ke_n sahe_t' baco_e o_nat'me,

O_ko_e lekanić bhala baco_e haharak?
O_ko_e lekanić bhala baco_e maḷuṅok?
O_ko_e lekanić bhala baco_e bharok?
Bhagangeae uni Kariḡo_l,
Benaoket´meae go_l-go_l,
O_ko_eak mẽ_t´ bhala amre calak,
O_ko_eak mẽ_t´ bhala amre baṅ ḡhaṅo_k,
O_ko_e lekanić bhala am ne_lte baetakić,
Bo_ho_k horasire mō_ńjge naḡić,
O_ko_e kaṭ jiba am ne_lte bae harhaok,
Sesanre uni Kariḡo_l do_ iń se_ć kho_n aema sarhao.

(Noa citar do_ John Emmi Sorenak Fb bhit kho_n aḡi mano_t se_le_t´ hataoakana).

SIŃ SADO_M E_NE_Ć

Karap -karap sarap-sarap,
Siń sado_mkin e_ne_ć;
Jhunka saḡe jhunur-jhunur,
Gidra khe_ne_ć-khe_ne_ć.

Ghane do_kin laha calak,

Ghane do_kin pacaq;

Berhaetekin e_ne_c acur,

Dhacri lacak-lacak.

Siñ sado_m kamsao koṛa,

Ne_l takinam saj;

Arsi lagao urmalte,

Bo_ho_k takin baj.

Banar lipur paigan,

Hursil suyuṛ-suyuṛ;

Siñ sado_m e_ne_c ne_ne_l,

Ho_rma guyuṛ-guyuṛ.

U~t . ar Cut . ia .

Mit' dhao mit't.en' u~t. cekate coe at'lana. Ac'ren kisa~.r.ak' or.ak' do bae n'am dar.eat'a, ar onte noteye da~r.a~ bar.ae kan tahe~kana. Oka baberte ac'ren kisa~.r. na.thureye tollede, ona baber do ot otte or calak' kan tahe~kana. Calak' calak'te mit't.en' cut.ia. tar.am paromede kan jokhec, uni cut.ia. do ona babere ger got'ket'a, Ar uni la.t.u janwar laha lahateye da.r. idiket'a, ar mone moneteye menwana, "A.d.i maran' la.t.u janwarin' idiyede".

Thor a gha.r.ic' khangē mit't.en' hopon gad.akin tiok'ket'a. khangē cut.ia. doe ten'go got'ena. Mit' gha.r.i do ona gad.a ar.erekin ten'go thirena. U~t. do cut.ia. metadea, "Ma sen idik'-talan'ime". cut.ia.i menket'a, "Ba.n' sen dar.eak'a, a.d.i uta.r dak' menak'a, unumok'a.n''. U~t.e menket'a, "A.d.i uta.r dak' do ba.nuk'a, t.emec'gea. Acha tobe bolokaten' a.ika.ulege".

U~t. do tala gad.ae tiok'ket' khan cut.ia.i hohowadea, "Dela hijuk'me, eken gunt.hitege menak'a" Cut.ia.i men got'ket'a "He~ ma he~ge, menkhan amak' gunt.hi ar in'ak' gunt.hire a.d.i begar menak'a. Dayakate or paromin'me". U~t. do non'kae ror. rua.r.adea, "Tehen' khon ado amak' monre una.k' la.t.u do alom hudisjon'a, ba.puric're takenme, nitok' in' don' parommea." Cut.ia. doe bujha.uket'a ar a.d.i ra.ska.teye he~k'ket'a, ar u~t. do uni cut.ia.i or paromkedea.

Ela Mitro Ak' T.ha.~i re MADOL Ar Santals Times re Santal Hul-166 zoom gapalmarao

Calaoen 30 ta.rik do_ tahe~ kana 'Santal Hul' 166 serma. Dha.rtire hec' bolo akan maran' rog Korona do sanam Manwa koye hale d.ale akat' bona. Pa.hile d.heo, Dosar d.heo ar ho~ko menet' kana hijuk' kana Tesar d.heo, ina. tayom cet' hoyok'a babon bad.aea. Menkhan noa ho~ko menet' kana je, Tesarak' do a.d.i muskil pa.hil ar dosar d.heo khon ho~. Sisirja.uic' t.hen koejon' tahe~n kana jemon got.a

dha rtiren Manwako selet' sanam santalko jemon bes bon tahe~n. Noa lockdown ar shutdown re Ban'gladisom redo ja~ha~ leka manot hoe ina 'Santal Hul' 166 serma.

Te-bhaga a ida ri hamet /hul ren a yuric' Ela Mitro Nacholre casa ar santal hor ko bondobos kate *Te bhaga* a ida ri hamet la git'e tear rakap'leda.1950 serma reak' 5 January casa koak' a ida ri hok n'am la git'e hor koe mit' mon let'koa. Police ar Army noa hulk o dobnao leda. Uni do da r. okte police t hene sap' oco lena ar Rajshahi Jelre a d i haron ar koclonreya par ao lena.

Jessor reak' Ba gut ia atore pa hil or ak' tahe~ kanre ho~ Chapainawabgon'j reak' Itiha~sre uniak' n'utum selet' tahe~ kana. Kolkata khon olok' par haok' muca t' kate uni do 1945 sermare Chapainawabgon'j reak' sodor upojila reak' Ramchondropur atore'e hec'lena Romen Mitraren ba hu lekate.1947-50 serma Nachol re hoelenak' Te-bhaga ragbagre/se a ida ri hamet re uni doe a yurleda. Onate tehen' ho~ uniak' katha mone reko rebet' dohoakada noa koren sanam hor ko.

Ela Mitro do mit' a ida ri n'am la git' la r ha i reak' n'utum kana. Mit' er e ocok' kan hor ren a yur ipil reak' n'utum. Mit' ma~ya~wan maejiuak' n'utum. One oke do ne hor ak' a ida ri t arhao la git' kusite jin'gi reak' joto kusi-ra ska i alae akat'. Jom ledae besobbok saset'. Enre ho~ bae thir tahe~ lena ac'ak' adorso reak' la r ha i re. Jin'gi reak' muca t' din ha bic' ne-hor ko la git' la r ha i sen lenae sontori nui maejiu. sanam saset' gusun'te sahao kate koclon ocok'kan hor koak' Chak'd ao la git' got a jin'gi la r ha i kate hor ko marsal d ahare uduk' at'koa.

Sin' cando barag nui maejiu Ela Mitro ak' jonom 1925 serma reak' 18 October Jhenaidah jila Shailkupa upjila reak' Bagut ia atore. Lekman nui maejiu ren apat' doe tahe~ kana Nogendronath Sen ar en'gat' do Monoroma Sen. Baba doe tahe~ kana ben'gol ren Deputy Accountant General. Ar gogo doe

tahe~ kana ghirni era. 1942 serma re noa disomre maran' akal hoe lena. Unre casa ko cetanre koclon ko dher lena. Casako doko ehop' leda pe ha.t.in' reak' bar ha.t.in' phosol la.git' ragbag/a.ida.ri hamet.. Noa ragbag/a.ida.ri hamet. do calao idiena Bharot Pakistan ha.tin'ok' tayom ho~. Noa okte na~ha~k' Ban'ladisom (lahatenak' Purbo Pakistan) Cominist Party ko ban' ket' koa. Sarkarak' koclon a.ri kha.tirte Cominist ar casa ragbag/a.ida.ri hamet. ren a.yurko doko okoena. Ela Mitro ar Romendro ta.kin ho~ nachol reak' Chund.ipur atore kin okoena. Noa atore_ye_ tahe~ kana santal koren a.yuric' ar pa.hil santal Cominist matla ma.n'jhiak' or.ak'.

Te-bhaga ragbag/a.ida.ri hamet. do mit' sa.ri mut.ha.ne n'amkeda. Casakoak' takic'ak' re par.ao kate a.n lekate *te-bhaga* ka.miko do hoyok' kan tahe~ kanre hasa ren ma.lik ko do ban'ko thir tahe~ lena. Sarkar ren a.n rakhi-jogao sipa.hi do aema lekate casako cetanre na~ha~car ko calao idikeda. Mit' jokhec' police officer ar 5 got.en constable ko goc' ocoena ragbag/a.ida.ri hamet. ko hotete. Ina. tayom ge ehop'ena police ar sipa.hi koak' na~ha~car saset.1945 sermare British sason reak' mucat' sec' Ela Mitro do tahe~ kana Chapainawabgon'j re ja~wa~e or.ak're. Ja~wa~e Romendro Mitra ar uniren gate Altaf Mia ta.kin kin ehop' leda mit't.en Iskul. Jumidar orak' phed.re Krisno Gobindopur Iskulre uni do mahasoyok' kan tahe~ kana. 3 got.en pa.t.hua. gidra.wante muruk caba gid.i/nirokkhorota durikoron ka.mie ehop' let' reho~ mit' serma tayom Iskulre pa.t.hua. ko hoyena 55 got.en. Noa Iskul talate uniak' jid jin'gi do ehop'entaya. Joto hor. la.git' sikhna.t ka.mi hora ehop' leda uni do ar noa oktere ge uni do casa ka.mia. ko sa~oe mitlena. Un khon ge ona t.ot.haren hor.ko Ela do Ra.ni Ma menteko metaekan tahe~ kana. Jumidar or.ak' ren ba.hukur.i hoe kate ho~ Ila do ja~wa~e ak' gor.ote a.d.i usarae hoyenae casako khut.ren a.yuric'. Ja~wa~e Romendro doe tahe~ kana mit' sor.a monan phurga.lia./sa.dhinceta hor.. Food commission Report pura.u ar casa koak' jumi ha.t.in' babotre

muskil kha.tirte got.a disom unre sarkar birudre ragbag/a.ida.ri hamet. la.git' umjha. uena. Nachol ren casa geko tahe~ kana ragbag/a.ida.ri hamet. reak' got. ha.t.in're. Noa ragbag/a.ida.ri hamet. reak' saman're ko tahe~ kana santalko. Noa ragbag/a.ida.ri hamet. ge tehen' Itiha~s re Nachol hul, Te-bhaga ragbag/a.ida.ri hamet. se Nachol casa ragbag/a.ida.ri hamet. emanteak' n'utumte oprom akana.1946 khon 1953 serma ha.bic' noa ragbag/a.ida.ri hamet. doe a.yur leda Ela Mitro. 1946 serma re Ela Mitro do ac'ak' dol ren sanamko ante hindu-Musla. khud. halmal ten'go daram la.git' ko ragbag leda.

1950 serma reak' 5 january police ar casako talare la.r.ha.i hoelena. Noa reak' sarec'ak' sap' kate un jokhec' ren Pakistan sarkar bar din tayom Nacholre amdaj 2 hajar palt.on kol ket' koa suluk hoyok' la.git'. Menkhan palt.onko do ona t.ot.hare hor. ko a.di-a~t. ko dal-tol ket' koa ar t.hu kate tala sae hor.ko goc' ket' koa ar 12 got.en ato reak' sae sae or.ak' dua.r ko Lo-rapak' keda. Ona bhitrire d.her. ha.t.in' geko tahe~ kana santal hor.. Pakistan palt.on ar police ak' na~ha~carte joto gharon'j ren sanam hor. ona t.ot.ha ba.gi kate ko da.r. keda. Ela Mitro ho~ santal koak' horok' bande horok' kateye da.r. keda. Horoak'e bodol ket' reho~ pa.rsi kha.tirte ja.su (goenda) police t.hen Ela Mitro ar ac' pan'jae kan hor. selet' ko sap' ocokedea Rohonpur khon. Nachol thana re uni cetanre policeko calao keda janwar ko leka koclon. Pa.hil dhap mit' leka pon din calaoena noa koclon. A.di a~t. rua. ar ma~ya~mok' dosare uni do ko idikedea chapainawabgonj haspatalte. Ona cando reak' ge 21 ta.rikre disom ba.iri se dan'gabaj phiria.di a.gu kate Rajshahi kendrio/tala ka.d orak' reko kolkadea. Ar ond.e ge ehop'ena dosar dhap.

Noa koclon babotre Ela Mitro Rajshahi kacaha.rire oka oitihasic jobanbondie emlet' ona do nonka;

" Casa babotre in'do cet' ho~ ba.n' badaea. Calaoen 07.01.1950 ta.rik re in' do Rohonpur ren' girptarena ar

dosar hilok' in' do Nachol ko idikeden'a. Ar calak' okte hor, re in' do police ko dal kidin'a ar ona tayom in' do mit't, en sel bhitri reko idikidin'a. Police goc' babot jotoak' ba, n' sika, r/he~k' lekhan in' doko ulon' goin'a mente S.I do dhomok'e uduk' a, din'a. In' ak' khon memen/la, la, i teak' jahanak' ban' tahe~ kana. Ado onko in' ak' joto kicric' ko bhu~r, u~c' keda ar got, a ulun' kate sel bhitrire in' do bundi kate ko doho keden'a. In' do jahan jomak' bako emadin'a, mit' t, hop' dak' ho~ ban'. En hilok' n' u~hu~m okte S.I ak' set, er tahe~ kate sipa, hi ko do akoak' ba, nduk reak' d, and, omte in' ak' bohok're ha, nko ehop' keda. ... Onko do janwar leka koclon ko calao keda. Sel re poneya lolo baphao bele a, guko hukum keda. Ona tayom pon-more~ hor, sipa, hi do jor jobosti sap' kate sa, mbir teko gitic' keden'a ar mit' hor, do in' ak' joinan' go/ racate hor, re mit't, en beleye bhorao keda. In' do sen' gel ten' lok' kan tahe~ kana. Ina, tayom don' ogean/acet ena. 9 January 1950 setak' jokhec' tinre in' ak' gian/cetao ena unre do uni S.I ar thor, a sipa, hi in' ak' sel re hec' kate akoak' but, panahi te ota kate tha, ya, ko lagaoena. Ina, tayom in' ak' jojom jan' ga reak' id, ire mit't, en gojal ko gutuadin'a. Ona jokhec' adha ceton dosare tahe~ kate in' do S.I bir, bir, r, or, or in' an' jom kedia, ale do arho~ n' inda, le hijuk' kana ar am judi bam sika, r/he~k' lekhan tobe sipa, hi ko do mimit' mimit' te ko dhorson mea. Tala n' inda, S.I ar sipa, hiko doko r, uar, hec' ena ar onko do arho~ ona dhomok' geko uduk' adin'a. Menkhan un reho~ jahanak' la, la, i/memen ba, n' reben lena ado unre pe-pon hor, ko sap' keden'a ar mit't, en sipa, hi do sa, ri sa, ri dhorstone lagaoena. Ina mit' gha, ri tayom gen' ogean/acetena. Dosar hilok' 10 January tinre in' ak' gean se disa, r, uar, ena unre don' n' el keda in' ak' hor, mo khon adi a~t, ma~ya~m jorok' kana ar kicric' ko do sanam lohot' caba akana. Ina tayom Chapainawabgon' j haspatalte ko kol keden'a ar 21 January do Capainawabgon' j khon Rajshahi kendrio jel khana re hec' kate ond, enak' jel haspatal re ko bhurti kadin'a. ... Okalekate ho~ police ko cet' ho~ ba, n' lai akat' koa.

Ina tayom Ela Mitro do kol hoyena Dhaka kendrio jel khana. Ond.e koclón reak' tesar dhap calaoena. Gha.l dosare Ela Mitro do ran ocoye la.git' Dhaka medical college haspatalte kol hoyena. Dosa ba.rijok' n'elente 1954 serma reak' 5 April un jokhec' ren Jukto Front. sarkar ren mor.e~ hor. ren mit' committee Ila Mitra ak' dosa a.ri ba.ndi kate mit't.en Report ko emkeda. Maolana Abdul Hamid khan bhasani selet' arho~ thor.a mukhia. ko Report ko olkeda. Ja~ha~n a.ika. se sorto chad.a Judi Ela Mitro ar.ak' ban' hoelen khan, tobe ar uni do ba.n' ban'cao dar.ewayá. Unre Ela Mitro n'ele la.git' Dhaka medical college haspatal ren sae sae pa.t.hua., Raj a.ria.ko/rajnitibid, mahasoe, san'badik selet' sa~ota susa.r hor. ko n'ir senena. Muca.t're sarkar do uni parole te khalas n'am kate Kolkata calak' reak' char.e emadea. Ina. tayom uni do ar bae r.ua.r. hec'lena.

Ban'gladisomre ka.d jin'gi reak' botoranak' ona dinko tis ho~ bae hir.in' dar.e akada Ela Mitro. Noa disome r.ua.r len khan uni arho~ giriptareyako – noage tahe~ kan taya cinta.. Amdaj 13 serma tayom Kolkata University khon uni do 1957 serma re private te AM bid.a.ue emkeda are pass keda. 1962 khon 1972 serma ha.bic' do Bharot sarker ho~ uni kom do bae haron akadea. Ona gel sermare uni do 4 dhao ko giriptar ledeako ar aema lekan a.t.re se mia.d reko sa.ja.i ledea. Nuna.k' ta.kic' aphod cet' jahanak' ge bae t.arhao dar.e akadea Ela Mitro do. 1962 khon 1978 serma ha.bic' uni do Maniktola Ason khon pon dhao West Bengal Bidhan Sobha ren Member re got.a lena. 1971 serma re Bangladisom reak' phurga.l la.r.ha.i okte uni do hat cut.i gor.oe emleda. Ka.mi jin'gi re uni do Kolkata City college re Ban'gla Sahittoren Odhapika lekate 1989 serma re istopa hatao kida. Raj a.ri/Rajniti sa~o sa~ote sahitto hewa ho~ tahe~ kantaya uniak' ana gond.a. Heroshima ren kuri ak' puthi torjomae la.git' uni do Soviet La. – Nehru puroskere n'am keda. Britis sason birodhi jelen' son'gram reak' ragbag/a.ida.ri la.r.hai re jos a.yure emlet'te ia.te kendrio Bharot sarkar do uni Tamropatro Award emadea. West Bengal Junior Athletic

haparao re pe dhao ren champion Ela Mitro do khelod reak' soros/obodan lagit'e kur.a.ie n'amana. 77 serma umer re 2002 serma reak' 13 October uni do Dha.rti khone jira. uena.

Utta.r bon.go A.dibasi Forum ak' kurumut.u te 30 June 2021 setak' 11 baja tala okte Santal Hul Ma~ha~ 166 serma ko manao keda Te-bhaga ragbag/a.ida.ri hamet. reak' kendro Chapainawabgonj jila reak' Nachol re. Sidu-Ka.nhuak' naksare bahamala em sec'lekate noa akhr.a do ehop'ena.

Noa gapal marao akhr.a re Utta.rbon'go A.dibasi Forum ren sabha mukhia. Hingu Murmu doe menkeda, 1855 serma reak' 30 June Shidu- Ka.nhu, Cand,bhairo ak' a.yurte Bhognad.ihi ato re amdaj 10 hajar hor.ko set.er kate ren'gec' nacar hor.ko santao ocok' kan birudre la.r.ha.i lagit' ko udga.uket' koa. Noa lahare sudkhor, mahajon ar ina tayom Britis sarkar ragbag te amdaj 30 hajar hor. jiwu ko emleda. Tehen' ho~ abo aema lekate bon koclon ocok' kana. Tehen' gapa abo ho~ aboak' oprom t.ont.a rebo par.ao akana. Sarkar abo do upoja.ti, kat.ic' ja.tren hor. ar aema lekan n'utumte ko bahanayet' bon kana. Menkhan abo do sae sae serma khonge noa disomrebo girobas hijuk' kana. Jaha~ Britis sarkar Bharot sarker Pakistan sarkar abo do a.dibasi menteko lekhayet' bon tahe~ kana. Menkhan phurga.l tayom ren sarkar kodo san'bidhanik lekate a.dibasi mentege bako lekhaet' bona. Uni do sarkar t.hen a.diba.si santal ko la.git' a.t' jemon ko n'am ona la.git'e da.bi keda.

Nachol a.dibasi academi ren sabha mukhia Jotin Hembrom doe menkeda, hasa do a.dibasi koak' Maran' muskilanak' kana. Noa hasa la.git' ge a.dibasi santal hor.ko do ba.r.ti bon koclon ocok' kana. Uni ho~ sarkar t.hen utta.rbon'go a.dibasi santal ko la.git' begar hasa montronaloi tear la.git'e da.bi keda.

The sandals Times ren sapraoric' Sephan Soren doe menkeda, okte reak' bodol hoelen reho~ a.dibasi ko khon santao do ban' kom akana koclonko ar santao ko do eken akoak' santao

reak' mut.ha.n ko bodol akada. R.opor. ko do sarkar t.hen
akoak' nirapotta sadhon ar Manob unnoyon khon boraddo d.her
la.git' da.biko bad.ae ocokeda.

Akhrare Advocate Probhat Tudu, Mithushilak Murmu sapraote
Region onolia komitte "Madol" soronika jor.ao akadae
Birbant.a Amin Hembrom. Madol sodor re rakap' hec' akana
santal hul reak' Itiha~s, soman ar pahar. ren a.dibasi koak'
suk-duk reak' katha, ca-bagwan re ka.mia. koak' katha,
adibasi Nagam la.r.ha.i/a.itihasiik son'gram, probondh-
nibondh, onorhe~, seren' selet' daman ghot.ona ko.

Madol= Ma+dol. Madol se Tomdak' do santal koak' asol bajna
kana. Madol se tomdak' sa~o santal koak' buka. reak' jopora
meank'a. Abo ja~ha~tinak' sa.n'gin' regebo tahe~n reho~ gogo
ar gogo hasa reak' u~iha.rte n'ir hijuk' ge lagaoabona.
Onkage jahan santal ato re tala n'inda. sec' bapla se jahan
porob re tumdak' reak' rar.an' sad.e an'jom hec' lenkhan
mone jiwi or.ak' bhitri re ban' tahe~na. Kaje tege ona sad.e
an'jomten' n'ir senok'a. Onatege sedae do santal a.rica.li
ar legcar lekate santal koak' bapla ka.mi kodo d.her n'inda.
ko pura.uet' tahe~ kana. Na~wa~ juri-pa.ri kin la.git'
a.sirbad ar sonot et.ak' na~wa~ juri-pa.ri ko a.sirbad ar
sonot reak' aema legcar/a.ri pura.u la.git'ge nokan tala
n'inda. la.git' ko koyok' horet' kan tahe~ kana. Tobe goroj
bisoe hoyok' kana midok' do eken na~wa~ juri-pa.ri la.git'
do ban'. Nond.e sa~otare eyae susa.ria. ko, jua.n kor.a-
kur.i, maeju-herel, gidr.a. selet' joto hor.ak' et.ak'
et.ak' lekate ra.ska. jon' reak' a.t' tahe~na. Mimit' hor.
ar mit' hor.ak' ti ti sapap' kate asamber. ma~ya~ reak'
tonol te jelen' tiriyak' re tumdak' reak' r.ar.an' ar
hila.k' te enec' akhra. re bises kaete jua.n kor.a-kur.i
kedec' rakap' ako sader porobre. Tehen' santal sa~ota et.ak'
ak' culture re divert se bula.k kana. Santal ko talare ona
r.ar.an' reak' ma~ya~ tonol do nit' adok'gok' kana. Apnarak'
sader porob kore ar ra.ska. te kedec' ko do ban' n'elok'
kana. N'uhum tayom ban' an'jomok' kana ona tumdak' reak'

cet ak' r ar an' do. Nit ho~ okte menak'a. Joto ato t ola re dina m n'uhum tayom a gil hapr am koak' ona tumdak' reak' akhr a bilbila u ar tin'ja u kate tayom pir hi ren ko santal culture reak' asol sebel sor om reak' a t' tear ako. Cedak' je culture hewa do manwa koak' mone ko laha cahe ar carhao ak'. Culture bhitre t ika u tahe~na ja tia ri.

The Santals Times Zoom sec te gapalmarao Santal HUL ma~ha~ reak' 166 serma Ban'gladiso m ar Bharot (India) diso m ren, Sa~ota susa ria ko, sa~ota galojko, gha khur onolia ar kho bo r sakam, Television ren sasap' r aoko Virtual gapalmarao sec te manot hoyena. The Santals Times do hud in' hud in' ka mi horate la t u ka mi kore jopor ao reak' hudis are kurumut u kana.

Online virtual (online zoom) ar mut ha n puthire (Face book live) so do r ucha n do The Santals Times (*Santali online news portal*) ak' sap' r ao te gapal marao ba isi do a yurena. 30 June 2021 a yup' Ban'gladiso m okte 7:30 ar Bharo t diso m 7:00 okte nia virtual Hul nagam gapalmarao ba isi do ehop' kate 2 ghan ta cetan okte ha bic' nia HUL nagam reak' galmarao ton'ge idiyena.

Nia ge pa hil dhao leka Bharot ar Ban'gladiso mren Sa~ota susa ria ko, sa~ota galojko, gha khur onolia ar kho bo r sakam, Television ren sasap' r aoko ar A n bepariko nia Hul Ma~ha~ re Sidu- Ka nhu~ -Cand bhairo-Fulomuni koak' a yurte Santal Hul reak' nagam babot ko la i ha tin' keda. Ar nia galmarao re Hul reak' aema ban' bad ae nagam ko do so do rena. Oka do mut ha n puthi se facebook live so dor ucha n sec' te 1900 hor cetan do ko an'jom keda.

Santal Hul nagam reak' dik' sa idi ar abo ak' bad ae ar tayo m daram pir hi ko t hen nia sa riak' nagam la i so do rre aboak' da yik noa cetan gapalmarao ba isi re selet' ko tahe~kana Bharo t diso m kho n Jugsirigol magazine ren sasap' r aoic' Mn. Tonol Murmu, Santal sa~ota susa ri Mn. Dr. Sontosh Kurmar Besra, All India Radio ren Santali

kho_bo_r pa.thua ar Jugsirijolren maren sasap'raic' ar Mn. Dilip Hembrom, Sa~ota susa.ri ar onor.ia. Mn. Gabriel Soren, Sarsa.gun kho_bo_r sakam ar Television ren sasap'raoic' Manlinda Hasdak', Khobor sakam Adivasi Patheyo ren sa~o-sasap'raoic' Mn. Sidan Murmu, Titri Ghut.u Express kho_bo_r sakam sasap'raoic' Mn. Lalchand Murmu, Sandes magazine ren sasap'raoic' Mn. Joshep Soren ar Ban'ladiso_m ren Sa~ota susa.ria ar Jatiyo kho_bo_r sakam ren Columnist Mn. Mithusilak Murmu, The Santals Times chapa so_do_ric' ar Sa~ota lahanti galojic' ar ka.mia. Mn. Stephen Soren, Santali News-24.com ren sa~o sasap'raic' ar Language Research Hub ren bandhaoic' Mn. Somor M. Soren, Mado_l Magazine ren sasap'raoic' ar Utta_r Bon'go Adivasi Forum ren Secretary Mn. Advocate Probhat Tud.u.

Hul ma~ha~ reak' 166 sermare HUL reak' karon ar Hul nagam ol cetan a.d.i kha.ndri galmaro hoyena. Ar nond.e kho_n nagam reak' aema na~wa~ na~wa~ mare katha ko_la.i so_do_rena. Nia virtual ba.isi kho_n sanam santalko ar ranajot. kate na~wa~te nitok' ak' sa~ota ar a.ida.ri koclon cetan tengo daram la.git' ar mit' dhao HUL lagao abona mente joto manotan ko hohoket'a. Sanam ko mit kate o_t bar.ge dhokhol ko, lut.pat. ko sikna.t ar nukhri re a.ida.ri kho_n er.anok' ko ten'go daram la.git' ko menkeda.

Nonkan ka.mi hora ar hudisko n'utumte The Santals Times a.yurren sanamko a.d.i aema sarhao doko hamet. akada. Darakan dinkore arho~ jemon manotanko jor.aoko reak' hor.ko benaote santalko la.git' mon'j hor.bon benao rakap' te mon'j dha.rti jin'gi bon khemao dar.eak'.

Source; Nachol Upozila Proshasod, Madol- Uttorban'go A.diba.si Forum online sombad ar The Santals Times Zoom Gapalmarao